

optimum

WENTYLATOR STOŁOWY WT-2523, WT-2530 WENTYLATOR STOJĄCY WT-2540



PL	Instrukcja obsługi	6
UK	Operating instructions	12
HU	Használati utasítás	17

WENTYLATOR STOŁOWY WT-2523, WT-2530
WENTYLATOR STOJĄCY WT-2540

KARTA GWARANCYJNA

NR.....

Ważna wraz z dowodem zakupu

Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

**Nazwa sprzętu: WENTYLATOR STOŁOWY WT-2523, WT-2530
WENTYLATOR STOJĄCY WT-2540**

Typ, model:

Nr fabryczny:

Data sprzedaży:

Rachunek nr:

.....
pieczętka i podpis sprzedawcy

SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. +48 22 100-59-65, INFOLINIA: 0 801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: www.arconet.pl

Expo-service Sp. z o.o.

00-710 Warszawa, Al. Witosza 31, Polska
tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl

Adres do korespondencji:

Expo-service Sp. z o.o.
05-300 Mińsk Mazowiecki
ul. Grobelnego 4



WARUNKI 24 MIESIĘCZNEJ GWARANCJI

1. Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wady fizyczne przedmiotu w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży. W przypadku zakupu towaru na fakturę czas gwarancji wynosi 12 miesięcy. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez zakłady serwisowe w terminie nie dłuższym niż 30 dni od daty dostarczenia sprzętu do zakładu serwisowego (na podstawie prawidłowo wypełnionej przez punkt sprzedaży niniejszej karty gwarancyjnej). W wyjątkowych przypadkach termin ten może być wydłużony – jeżeli naprawa wymaga sprowadzenia części od producenta.
2. Reklamujący powinien dostarczyć kompletny sprzęt do punktu przyjęć najlepiej w oryginalnym opakowaniu fabrycznym lub innym odpowiednim do zabezpieczenia przed uszkodzeniami. Dotyczy to również wysyłki sprzętu. Jeżeli w pobliżu miejsca zamieszkania nie ma punktu przyjęć, reklamujący może wysłać pocztą sprzęt do naprawy w centralnym punkcie serwisowym w Mińsku Mazowieckim, na koszt gwaranta.
3. Gwarancja będzie obowiązywała wyłącznie z dowodem zakupu, tj. fakturą lub paragonem
4. W przypadku reklamacji gwarant określi, czy urządzenie zostanie naprawione lub wymienione na nowe oraz określi czas, w którym zostanie to wykonane.
5. Nabywcy przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy lub zwrot gotówki tylko w przypadku gdy:
 - w serwisie stwierdzono wadę fabryczną niemożliwą do usunięcia
 - w okresie gwarancji wystąpi konieczność dokonania trzykrotnej naprawy tego samego, istotnego elementu, a sprzęt nadal wykazuje wady uniemożliwiające eksploatację zgodną z przeznaczeniem.
6. W przypadku wymiany sprzętu, okres gwarancji dla sprzętu liczy się od daty jego wymiany.
7. Pojęcie „naprawa” nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi (np. bieżąca konserwacja, odkamienianie), do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik we własnym zakresie.
8. Gwarancją nie są objęte:
 - a) elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe do sieci, wtyki, gniazda, żarówki, noże, elementy eksploatacyjne (np. filtry, worki, misy, blendery, noże, tarki, wirówki, pokrywy, uchwyty noża),
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem działania przez Użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przebiecia w sieci, wyładowania atmosferyczne, przedmioty obce, które dostały się do wnętrza sprzętu, korozja, pył, etc.),
 - c) uszkodzenia wynikłe wskutek:
 - samodzielnych napraw
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania, braku dbałości o sprzęt albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich,
 - d) celowe uszkodzenia sprzętu,
 - e) czynności konserwacyjne, wymiana części posiadających określoną żywotność (bezpieczniki, żarówki, etc.),
 - f) czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt np. zainstalowanie, sprawdzenie działania, etc.
9. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej powodują utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, nr fabrycznego, dołączonego dowodu zakupu, wpisania daty sprzedaży oraz czytelnej pieczętki sklepu jest nieważna.
10. Sprzęt przeznaczony jest do użytku domowego, w przypadku innego użytkowania okres gwarancji jest skrócony do 12 miesięcy.
11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Adnotacje o przebiegu napraw

NAPRAWA 1 Karta gw. nr Sprzęt Typ Data sprzedaży Pieczętka sklepu Rodzaj naprawy Wymienione części		Lp.
		Data zgł.
		Data wyk.
		Opis wykonywanych czynności oraz wymienione części
NAPRAWA 2 Karta gw. nr Sprzęt Typ Data sprzedaży Pieczętka sklepu Rodzaj naprawy Wymienione części		Nazwisko monter
NAPRAWA 3 Karta gw. nr Sprzęt Typ Data sprzedaży Pieczętka sklepu Rodzaj naprawy Wymienione części		Pieczętka zakładu
NAPRAWA 4 Karta gw. nr Sprzęt Typ Data sprzedaży Pieczętka sklepu Rodzaj naprawy Wymienione części		

Adnotacje o przebiegu napraw

Lp.	Data zgł.	Data wyk.	Opis wykonywanych czynności oraz wymienione części	Nazwisko monter	Pieczątki zakładu

optimum

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WENTYLATOR STOŁOWY WT-2523, WT-2530 WENTYLATOR STOJĄCY WT-2540

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybór naszego produktu.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji obsługi w celu optymalizacji zadowolenia użytkownika ze sprzętu oraz wyeliminowania problemów, które mogą wynikać z nieprawidłowego użycia urządzenia.

Należy uważnie przeczytać poniższe informacje oraz przechowywać instrukcję w dostępnym miejscu.

Przekazując urządzenie innej osobie należy dołączyć instrukcję, instrukcja jest częścią produktu.

Opisane zasady bezpieczeństwa nie eliminują wszystkich zagrożeń, dlatego zawsze trzeba stosować odpowiednie środki ostrożności.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi, niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Upewnij się, że zasilanie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym dla urządzenia (odpowiednią informację znajdą Państwo na tabliczce znamionowej urządzenia).
- Zawsze umieszczaj urządzenie na stabilnej równej powierzchni, aby uniknąć ryzyka wywrócenia.
- Nie wolno umieszczać palców/przedmiotów we wlocie/wylocie powietrza – może dojść do porażenia prądem lub spowodować uszkodzenia ciała bądź urządzenia.
- **Nie wolno wkładać palców/przedmiotów za kratkę ochronną!**
- Ostrożnie z długimi włosami: pęd powietrza może je wessać!
- Przed włączeniem urządzenie musi być kompletnie zmontowane a kratka ochronna musi być zamknięta.
- Nie wolno dotykać urządzenia ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie wolno ograniczać dopływu powietrza do kratki wlotowej/wylotowej. Z każdej strony urządzenia należy zostawić kilka centymetrów wolnej przestrzeni.
- Nie wolno zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie należy umieścić z dala od intensywnych źródeł ciepła, ostrych kątów, nie wolno poddawać sprzętu bezpośredniemu nasłonecznieniu, wilgoci i innym tego rodzaju wpływom.
- **Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.** Urządzenia nie należy używać w warunkach przemysłowych bądź na zewnątrz. **Nie używać urządzenia do innych celów niż zalecane!**

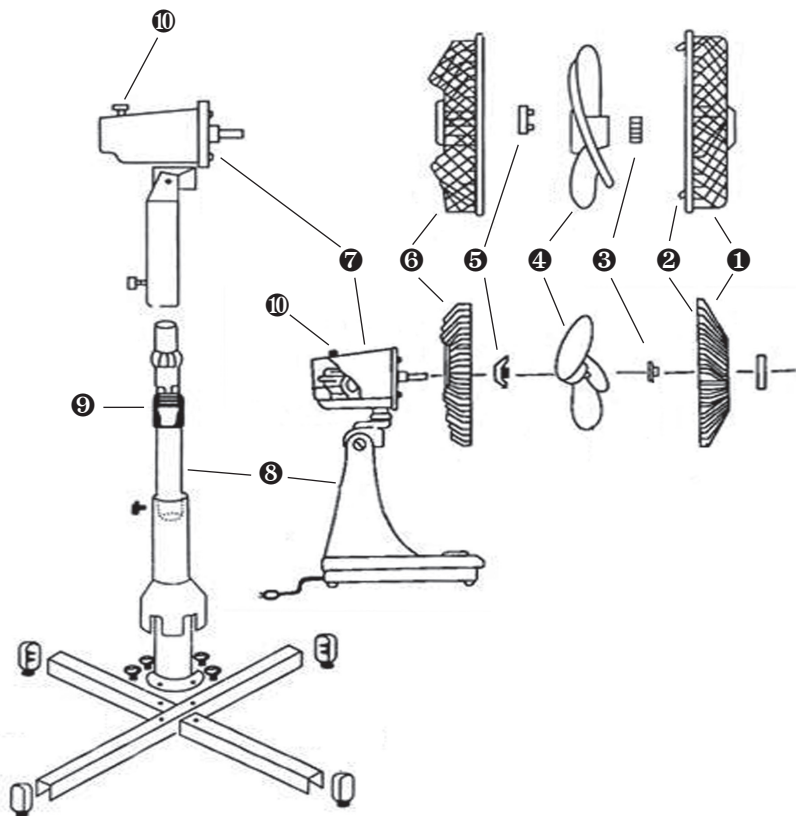


- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenie były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Należy zwracać uwagę na dzieci aby nie bawiły się sprzętem.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.
- Opakowanie należy trzymać z dala od dzieci, ponieważ zawiera ono małe elementy a ich połknięcie grozi ryzykiem uduszenia. Pod żadnym pozorem nie wolno wkładać głowy do plastikowego worka.
- Nie wolno używać urządzenia z programatorem, timerem lub innym urządzeniem, które pozwala na automatyczne wyłączania urządzenia
- Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu, wtyczki **w wodzie lub innych płynach – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu źródeł wody np. obok umywalki, basenu.
- Nie wolno przykrywać urządzenia ani używać go do suszenia odzieży lub tym podobnych.
- Nie należy używać urządzenia w przypadku, gdy:
 - urządzenie lub jego część jest uszkodzona,
 - przewód lub wtyczka jest uszkodzona,
 - urządzenie upadło.
 Jeśli, któraś z powyższych sytuacji miała miejsce należy powierzyć naprawę najbliższemu fachowemu serwisowi – w żadnym przypadku nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie ani go modyfikować – istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
- W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia ciała i innych zagrożeń, naprawa uszkodzonego urządzenia, przewodu zasilającego, wtyczki lub innej jego części powinna być wykonana przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Należy pozostawić dostęp do gniazdka sieciowego w przypadku pojawienia się potrzeby szybkiego odłączenia urządzenia.
- Należy chronić przewód zasilający przed uszkodzeniem, nie wieszaj go na ostrych krawędziach np. stołu lub półki i nie pozwól aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nie wolno umieszczać przewodów pod dywanami.
- Nie wolno przykrywać przewodu kocem, dywanem lub podobnymi materiałami.
- Urządzenie należy wyłączyć z zasilania:
 - gdy nie jest używane,
 - każdorazowo po użyciu,
 - przed przystąpieniem do czyszczenia,
 - w przypadku, gdy w sposób oczywisty nie działa prawidłowo,
 - podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
- Zawsze należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód zasilający.
- Nie należy stosować przedłużaczy.

- Przed zdjęciem osłony należy upewnić się, że wentylator jest wyłączony z sieci zasilającej.
- **Uwaga!** Zawsze odłączaj wentylator od gniazda przed regulacją jego nachylenia.
- Nigdy nie używaj wentylatorów z pękniętym lub uszkodzonym wirnikiem /śmigłami.

Sprawdź stan wszystkich części przed wyrzuceniem kartonu. Usuń worki foliowe i inne elementy opakowania w bezpieczny sposób. Materiały te mogą stanowić zagrożenie dla dzieci.

INSTRUKCJA MONTAŻU



PRZEGLĄD POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI

1. Przednia siatka ochronna
2. Zamek mocujący
3. Śruba zabezpieczająca
4. Śmigło
5. Śruba mocująca dla tylnej siatki ochronnej
6. Tylna siatka ochronna
7. Silnik
8. Noga stojaka
9. Regulacja wysokości
10. Przycisk pracy obrotowej

INSTRUKCJA MONTAŻU

Przed pierwszym użyciem urządzenie musi być konieczne zmontowane w całości! Zaleca się, aby po przeczytaniu tekstu przejrzeć poszczególne części urządzenia.

1. Tylną siatkę ochronną **6** należy dokładnie umieścić we wgłębieniach, a śrubę mocującą dla tylnej siatki ochronnej **5** przymocować dokręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
2. Założyć śmigło.
3. Przednią siatkę ochronną **1** należy założyć i zabezpieczyć przy pomocy śruby zabezpieczającej **3**.

UWAGA! Wentylatory muszą stać na stabilnych, płaskich i suchych powierzchniach!

1. Proszę podłączyć urządzenie do przepisowo zainstalowanego gniazdka z ze stykiem ochronny 220-240 V, 50/60 Hz.
2. Zanim połączycie Państwo wtyczkę z gniazdkiem proszę sprawdzić, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem urządzenia. Odpowiednie informacje znajdują Państwo na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia.

UŻYTKOWANIE

PODSTAWOWE USTAWIENIA

Zanim uruchomicie Państwo urządzenie proszę ustawić odpowiedni kąt nachylenia dmuchawy. Odpowiedni kąt nachylenia mogą Państwo ustawić przechylając oboma rękoma obudowę dmuchawy.

Proszę postępować ostrożnie! Kąt nachylenia wynosi około 15 stopni.

- Aby wybrać odpowiednią prędkość wentylacji należy przy pomocy znajdującego się z przodu przycisku wybrać odpowiednie ustawienie.
1 = wolno,
2 = średnio szybko,
3 = szybko.

Aby wyłączyć urządzenie proszę wybrać pozycję „O”.

- W celu uaktywnienia obrotowej pracy wentylatora należy nacisnąć przycisk pracy obrotowej **10**, znajdujący się na obudowie silnika.
- Aby zmienić kąt nachylenia śmigła, a tym samym kąt strumienia powietrza, wystarczy odchylić głowicę wentylatora, przytrzymując jednocześnie drugą ręką obudowę włączników, aby wentylator nie przewrócił się.
- W modelu WT-2540 wysokość ustawienia głowicy wentylatora może być regulowana poprzez poluzowanie nakrętki regulacji wysokości głowicy **9**, odpowiednie ustawienie położenia głowicy i zakręcenie nakrętki.

CZYSZCZENIE

W żadnym wypadku nie należy czyścić urządzenia zanurzając je w wodzie. Czyścić należy przy pomocy miękkiej, suchej ściereczki. W przypadku zabrudzeń ciężkich do usunięcia należy przetrzeć urządzenie lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć je do sucha.

Niniejsze urządzenie odpowiada normom CE sieci radiowo-telewizyjnej i bezpieczeństwa niskonapięciowego oraz zbudowane jest według najnowszej techniki bezpieczeństwa pracy.

Zastrzeżenie prawo do zmian technicznych!

W związku z bardzo wysokimi obrotami śmigła korpusie śmigła znajduje się dodatkowy odważnik pozwalający wyważyć śmigło w przypadku wystąpienia nadmiernych drgań przy dużych obrotach.


EKOLOGIA OCHRONA ŚRODOWISKA


Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci” umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.




Niepotrzebne lub zużyte urządzenie elektryczne powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.

W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

Waga: WT-2523: 1,40 kg 

Waga: WT-2530: 1,65 kg 

Waga: WT-2540: 2,50 kg 

ZGODNOŚĆ Z NAJNOWSZYMI DYREKTYWAMI UE

Na podstawie Rozporządzenia Komisji (UE) nr 206/2012r. z dnia 6 marca 2012 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów i wentylatorów przenośnych (Dz. U. EU L 72/7 z 10.03.2012.), zamieszczamy załącznik do Tabeli ECO.

Wymogi dotyczące informacji			
Informacje umożliwiające identyfikację modelu WT-2523, którego dotyczą podawane dane:			
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	10,60	m ³ /min
Moc wentylatora	P	17,8	W
Wartość eksploatacyjna	SV	0,60	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	/	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	50,8	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	1,95	m/s
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	5,70	kWh/a
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej		IEC60879:1986 (corr.1992)	
Dodatkowych informacji udzielają	Expo-service Sp. z o.o. 00-710 Warszawa, Al. Witosy 31/22, Polska		

Wymogi dotyczące informacji			
Informacje umożliwiające identyfikację modelu WT-2530, którego dotyczą podawane dane:			
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	23,66	m ³ /min
Moc wentylatora	P	32,1	W
Wartość eksploatacyjna	SV	0,74	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	/	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	47,5	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	1,88	m/s
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	10,27	kWh/a
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej		IEC60879:1986 (corr.1992)	
Dodatkowych informacji udzielają	Expo-service Sp. z o.o. 00-710 Warszawa, Al. Witosy 31/22, Polska		

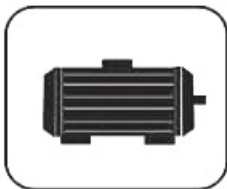
Wymogi dotyczące informacji

Informacje umożliwiające identyfikację modelu WT-2540, którego dotyczą podawane dane:

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	45,00	m ³ /min
Moc wentylatora	P	42,9	W
Wartość eksploatacyjna	SV	1,05	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	/	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	53,5	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,48	m/s
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	13,73	kWh/a
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej		IEC60879:1986 (corr.1992)	
Dodatkowych informacji udzielają	Expo-service Sp. z o.o. 00-710 Warszawa, Al. Witosa 31/22, Polska		



AC 220-240 V 50/60 Hz WT-2523
AC 220-240 V 50/60 Hz WT-2530
AC 220-240 V 50/60 Hz WT-2540



20 W WT-2523
30 W WT-2530
40 W WT-2540



DEAR CUSTOMER,

Thank you for choosing our product.

Before using the device, please read this instruction manual carefully to optimize your satisfaction with the equipment and to eliminate problems that may arise from incorrect use of the device.

Please read the following information carefully and keep the instructions in an accessible place.

When passing the device on to another person, attach the instructions, the manual is part of the product.

The described safety rules do not eliminate all hazards, therefore always take appropriate precautions.

The manufacturer is not liable for any damage resulting from non-observance of these operating instructions, misuse or improper handling with the device.

IMPORTANT SAFETY RULES

- Ensure that the mains supply complies with the voltage specified for the device (refer to the device nameplate for this information).
- Always place the device on a stable, level surface to avoid the risk of tipping over.
- Do not place your fingers / objects in the air inlet / outlet – you may get an electric shock or injure your body or device.
- Do not put your fingers / objects on the protective grille!
- Carefully with long hair: the air flow can suck in!
- Before switching on, the device must be completely assembled and the protective grille must be closed.
- Do not touch the appliance or plug with wet hands.
- The air supply to the inlet / outlet grilles must not be limited. Place a few centimeters of free space on each side of the device.
- Do not leave the device switched on without supervision.
- The device should be placed away from intense heat sources, sharp edges, do not subject the equipment to direct sunlight, moisture and other such influences.
- The device is intended for domestic use only. The device should not be used in industrial or outdoor conditions. Do not use the device for other purposes than recommended!
- This equipment may be used by children of at least 8 years old and by persons about reduced physical and mental abilities and people with inexperience and knowledge of equipment, if supervision or instructions regarding the use of equipment are provided in a safe manner, so that the risks associated with it are understandable. Unattended children should not perform cleaning and maintenance of equipment. Pay attention to children so that they do not play with the equipment.
- Children should be supervised to prevent them from playing with the device.
- Keep the packaging away from children because it contains small parts and if swallowed, there is a risk of suffocation. Under no circumstances should you put your head into a plastic bag.

- Do not use the device with a timer, timer or other device that allows the device to be automatically turned off.
- Do not immerse the device, cord or plug in water or other liquids – Danger of electric shock! Do not use the device near water sources, eg next to it basin, pool.
- Do not cover the appliance or use it for drying clothes or the like.
- Do not use the device if:
 - the device or part of it is damaged,
 - the cord or plug is damaged,
 - the device has fallen.

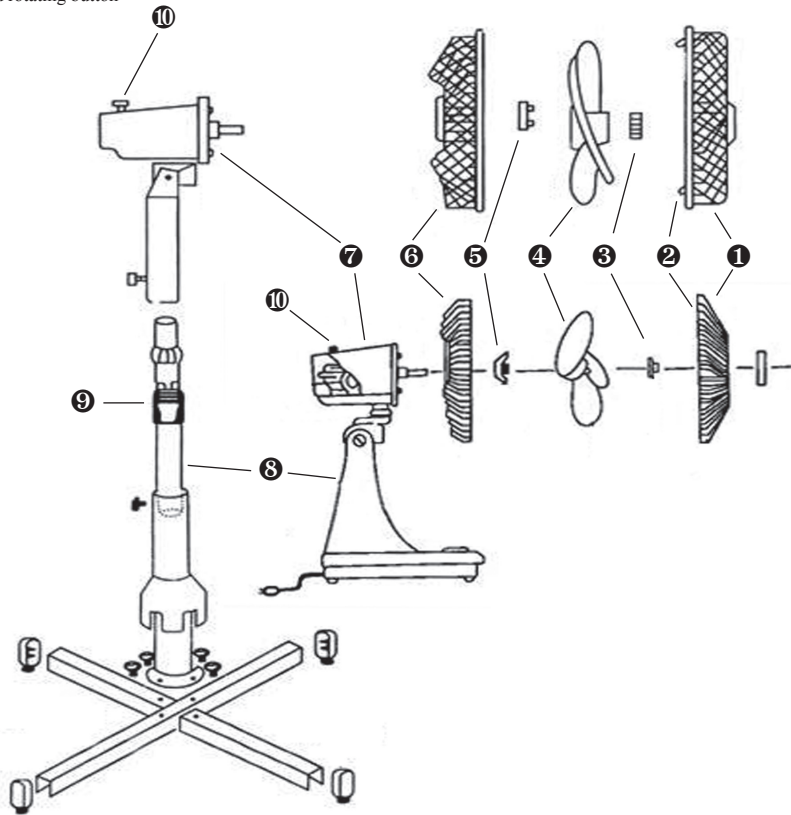
If any of the above situations have taken place, you should entrust the repair to the nearest professional service center – under no circumstances should you repair the device yourself or modify it – there is a risk of electric shock!

- In order to avoid the risk of injury and other hazards, repairing the damaged device, power cord, plug or other part of it should be done by an authorized service center.
- Leave access to the power socket if you need to quickly disconnect the device.
- Protect the power cord from damage, do not hang it on sharp edges, such as a table or shelf, and do not let it come in contact with hot surfaces.
- Do not place wires under carpets.
- Do not cover the cable with a blanket, rug or similar materials.
- The device should be switched off from the power supply:
 - when it is not used,
 - each time after use,
 - before cleaning,
 - in the case where it is obviously not working properly,
 - during a storm with lightning.
- Always pull on the plug, not the power cord.
- Do not use extension cords.
- Before removing the cover, make sure that the fan is switched off from the mains.
- **ATTENTION!** Always disconnect the fan from the socket before adjusting its inclination.
- Never use fans with broken or damaged rotor / blades.

Check the condition of all parts before throwing cardboard. Remove the plastic bags and other packaging elements in a safe manner. These materials may pose a threat to children.

STRUCTURE DIAGRAM

1. front cover
2. fastener for cover
3. fastener for fan blade
4. fan blade
5. fastener for back cover
6. back cover
7. motor
8. up-down tube
9. external joint
10. head rotating button



INSTALLING AND USING

FIRST STEP:

Assemble and connect the base with assembly up-down tube and support tube. Open the casing and take out base. Then assemble the tube and cover of up-down tube and support tube. Aim the four holes on the bottom of support tube of support at the holes on the base and tighten the screws. Slip decorative cover to base alongside the support tube and adjust up-down tube to height. Then rotate tighten the external joint.

SECOND STEP:

ASSEMBLE FAN BLADE

1) Assemble guard cover and shroud ring. Tighten back cover enclosure to the motor by fastener.

(Pay attention to direction of rotation).

Place joint of shroud ring downwards and cover the deep groove of shroud ring to the circle side ring of back cover enclosure. Then tighten the bolts at the position of joint properly by nut.

2) INSTALL FAN BLADE

While installing fan blade, please wedge groove on the back of fan blade on spacer pin of the output shaft of motor. Then tighten the fixing nut of fan blade anticlockwise.

3) ASSEMBLE FRONT COVER

Insert the circle of front cover into the groove of shroud ring, which has been fixed to the back cover. Finally fasten the bolts into screw of the joint of shroud ring.

DIRECTION OF USE

1. Setting of wind direction

This fan can swing in up and down direction. The angle of facing upwards and downwards can be adjusted by slightly lift or press the cover.

2. Setting of shaking

Press the turning button and the head starts to rotate. Then pull it out and fan will stop rotating.

3. Setting of wind speed and wind type

Pressing button of wind speed can adjust the speed of wind.

SOLUTION TO SIMPLE FAILURE

When starting the fan, the fan blade doesn't work. Please check whether the power plug has really inserted into the socket or the cover has distorted, which has touched the fan blade. If sound the noise when starting the fan, please check the unit as follows:

1. Fan blade has been tight installed into the output shaft of motor.
2. Groove on back of cover has matched the inserting groove on the output shaft.
3. There are tiny defective edge ring existing around the fan blade.
4. The cover has distorted, which has touched the fan blade.

MAINTAINING

Be sure to switch off the power supply and pull out the plug out the plug before cleaning.

1. This machine only needs common external cleaning and wiping.
2. Place into casing and store in the dry position.

ECOLOGY – ENVIRONMENTAL PROTECTION

The “crossed-out trash bin” symbol on electrical equipment or packaging indicates that the device cannot be treated as general household waste and should not be disposed of into containers for such waste.



Obsolete or broken-down electrical device should be delivered to special designated collection points, organized by local public administration, whose purpose is to collect recyclable electrical equipment.

This way, each household helps reduce possible negative effects influencing natural environment and allows the reclaiming of materials which the product is made of.

Weight: WT-2523: 1.40 kg €

Weight: WT-2530: 1.65 kg €

Weight: WT-2540: 2.50 kg €

COMPLIANCE WITH THE LATEST EU DIRECTIVES

Based on the Commission Regulation (EU) No. 206/2012. of March 6, 2012 in implementation of Directive 2005/32 / EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and fans portable (Journal of Laws EU L 72/7 of 10/03/2012.), please find an attachment to the ECO Table.

INFORMATION REQUIREMENTS			
Information enabling identification of the WT-2523 model, to which the data refers:			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximu fan flow rate	F	10.60	m ³ /min
Fan power input	P	17.8	W
Service value	SV	0.60	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	/	W
Fan sound power level	L _{WA}	50.8	dB(A)
Maximum air velocity	C	1.95	m/s
Seasonal electricity consumption	Q	5.70	kWh/a
Measurement standard for service value		IEC60879:1986 (corr.1992)	
Contact details for obtaining more information:	Expo-service Sp. z o.o. 00-710 Warszawa, Al. Witosza 31/22, Polska		

INFORMATION REQUIREMENTS			
Information enabling identification of the WT-2530 model, to which the data refers:			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximu fan flow rate	F	23.66	m ³ /min
Fan power input	P	32.1	W
Service value	SV	0.74	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	/	W
Fan sound power level	L _{WA}	47.5	dB(A)
Maximum air velocity	C	1.88	m/s
Seasonal electricity consumption	Q	10.27	kWh/a
Measurement standard for service value		IEC60879:1986 (corr.1992)	
Contact details for obtaining more information:	Expo-service Sp. z o.o. 00-710 Warszawa, Al. Witosa 31/22, Polska		

INFORMATION REQUIREMENTS			
Information enabling identification of the WT-2540 model, to which the data refers:			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximu fan flow rate	F	45.00	m ³ /min
Fan power input	P	42.9	W
Service value	SV	1.05	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	/	W
Fan sound power level	L _{WA}	53.5	dB(A)
Maximum air velocity	C	2.48	m/s
Seasonal electricity consumption	Q	13.73	kWh/a
Measurement standard for service value		IEC60879:1986 (corr.1992)	
Contact details for obtaining more information:	Expo-service Sp. z o.o. 00-710 Warszawa, Al. Witosa 31/22, Polska		

Kedves vásárlónk!

Köszönjük, hogy választotta termékünket.

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, hogy optimalizálja a készülék használatának elégedettségét, és kiküszöbölje az eszköz nem megfelelő használatából származó problémákat.

Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi információkat, és tartsa a kézikönyvet biztonságos helyen. Ha átadja a készüléket egy másik személynek, kérjük, mellékelje a kézikönyvet, a kézikönyv a termék része.

Ezek a biztonsági szabályok nem szüntetik meg az összes kockázatot, ezért mindig meg kell tenni a megfelelő óvintézkedéseket.

A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen károkért, amelyek ezen üzemeltetési utasítás megsértése, helytelen használat vagy helytelen kezelés következtében merülnek fel.

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Ellenőrizze, hogy a hálózati tápegység megfelel-e az eszközre megadott feszültségnek (a vonatkozó információkat az eszköz adattábláján találja).
- Mindig helyezze a készüléket stabil, sík felületre, hogy elkerülje a borulás veszélyét.
- Ne tegye az ujjait / tárgyait a levegő bemeneti / kimeneti nyílásába – ez áramütést illetve test vagy a készüléknek sérülést okozhat.
- **Ne tegye az ujjait / tárgyait a védőrács mögé!**
- Legyen óvatos hosszú hajjal: a levegő rohanhat be!
- Bekapcsolás előtt a készüléket teljesen össze kell szerelni és a védőrácsot be kell csukni.
- Ne érintse meg nedves kézzel a készüléket vagy a dugót.
- A bemeneti / kimeneti rács levegőellátását nem szabad korlátozni. Hagyjon néhány centiméter szabad helyet a készülék mindkét oldalán.
- Ne hagyja bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.
- A készüléket az erős hőforrástól, éles szélektől távol kell tartani, és nem szabad közvetlen napfénynek, nedvességnek vagy más hasonló hatásnak kitenni.
- **A készüléket csak háztartási használatra szánják.** A készüléket nem szabad ipari környezetben vagy szabadtéren használni. **Ne használja a készüléket az ajánlottól eltérő célokra!**
- Ezt a felszerelést legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent testi és szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint a felszereléssel kapcsolatos tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkezők használhatják, ha a berendezés biztonságos használatára vonatkozó felügyelet vagy utasítás meg van biztosítva. és a kapcaltatos fenyegetés érhető. Felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a berendezést. Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a felszereléssel.

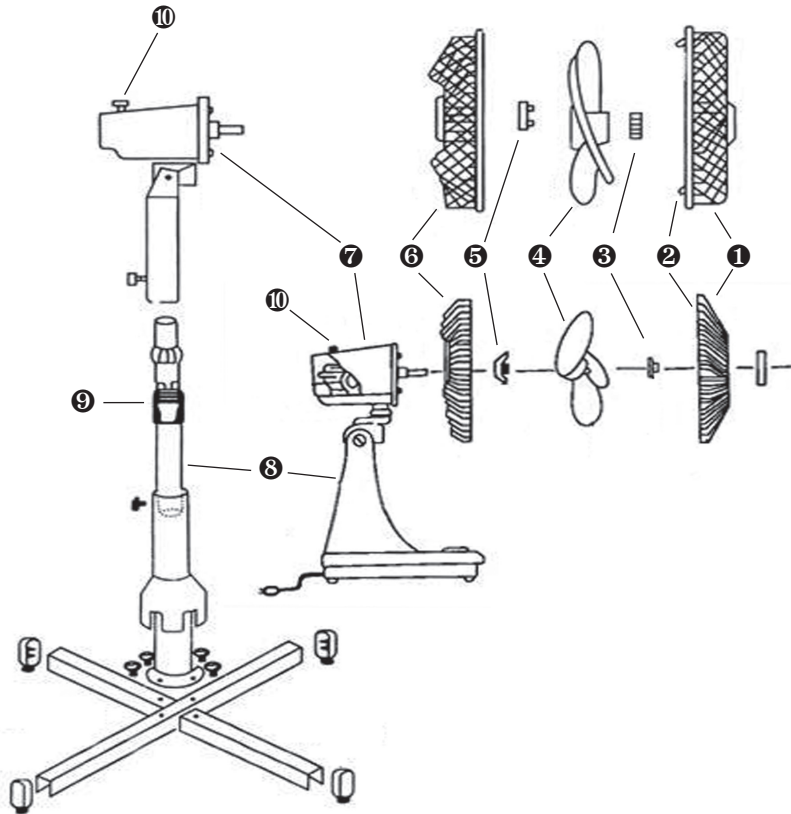
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy megakadályozzák őket a készülékkel való játékban.
- Tartsa távol a csomagolást gyermekektől, mert apró alkatrészeket tartalmaz, és a nyelés fulladást okozhat. Semmilyen körülmények között ne tegye a fejét műanyag zacskóba.
- Ne használja az eszközt olyan időzítővel, programozóval vagy más eszközzel, amely lehetővé teszi az eszköz automatikus kikapcsolását
- Ne merítse a készüléket, kábelt, dugót vízbe vagy más folyadékba. – Áramütés veszélye! Ne használja a készüléket vízforrások közelében, például egy mosogató, uszoda közelében.
- Ne takarja le a készüléket, és ne használja ruhák szárításához.
- Ne használja a készüléket, ha:
 - az eszköz vagy annak egy része megsérült,
 - a vezeték vagy a csatlakozó sérült,
 - a készülék leesett.

Ha a fent említett helyzetek valamelyikére került sor, a javítást a legközelebbi képzett szervizközpontba kell bízni – semmilyen körülmények között sem szabad saját kezűleg megjavítani vagy módosítani a készüléket – fennáll az áramütés veszélye!

- A személyi sérülések és más veszélyek elkerülése érdekében a sérült készüléket, a tápkábelt, a csatlakozót vagy annak egyéb részeit egy hivatalos szervizközpontban kell kijavítani.
- Hagyja el elég helyet ahhoz, hogy legyen lehetőség a dugó gyors kihúzására a fali aljzatból.
- Védje a tápkábelt a sérülésektől, ne tegye azt éles szélékre, például asztalra vagy polcra, és ne hagyja, hogy érintkezzen forró felülettel.
- Ne tegyen kábeleket szőnyegek alá.
- Ne takarja le a kábelt takaróval, szőnyeggel vagy hasonló anyaggal.
- Kapcsolja ki a készüléket az áramellátásból:
 - ha nem használják,
 - használat után minden alkalommal,
 - tisztítás előtt,
 - ha nyilvánvalóan nem működik megfelelően,
 - zivatar alatt.
- Mindig húzza ki a dugót, nem a tápkábelt.
- Ne használjon hosszabbítókat.
- A fedél levétele előtt ellenőrizze, hogy a ventilátor ki van-e kapcsolva az áramellátásról.
- **Vigyázat!** A szög beállítása előtt mindig húzza ki a ventilátort a konnektorból.
- Soha ne használjon megsérült vagy sérült járókerékkel / légcsavarral rendelkező **ventilátort**.
Mielőtt dobja a dobozt, ellenőrizze az összes alkatrész állapotát. A műanyag zacskókat és más csomagolóanyagokat biztonságosan távolítsa el. Ezek az anyagok veszélyt jelenthetnek a gyermekekre.

AZ EGYES ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE

1. Elülső védőrács
2. Rögzítő zár
3. Biztonsági csavar
4. Légszavár
5. A hátsó védőrács rögzítőcsavarja
6. Hátsó védőrács
7. Motor
8. Álló láb
9. Magasság beállítása
10. Forgatás gomb



TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

Az eszközt az első használat előtt teljesen össze kell szerelni! Javasoljuk, hogy a szöveg elolvasása után olvassa el az eszköz részeit.

1. A hátsó védőrács **6** óvatosan be kell dugni a mélyedésekbe, és a hátsó védőrács **5** rögzítőcsavarját az óramutató járásával megfelelő irányba forgatva kell rögzíteni.
2. Helyezze be a légszavart.
3. Az első védőrácsat **1** fel kell szerelni és rögzíteni kell a biztonsági csavarral **3**.

INDÍTÁS

FIGYELEM! A ventilátoroknak stabil, lapos és száraz felületen kell állniuk!

1. Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelően felszerelt aljzathoz, 220–240 V, 50/60 Hz védőérintkezővel.
2. Mielőtt a csatlakozót a konnektorba csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e az eszköz feszültségével. A vonatkozó információkat a készülék adattábláján találja meg.

ÜZEMELTET

ALAP BEÁLLÍTÁSOK

Zanim uruchomic Państwo urządzenie proszę ustawić odpoA készülék indítása előtt kérjük, állítsa be a ventilátor megfelelő dőlésszögét. A dőlésszöget úgy állíthatja be, hogy mindkét kezével eldönti a ventilátor házát.



Legyen óvatos! A dőlésszög kb. 15 fok.

KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

- A megfelelő szellőzési sebesség kiválasztásához használja az előlapi gombot a megfelelő beállítás kiválasztásához.

- 1 = lassan,
2 = közepesen gyorsan,
3 = gyorsan.

Az eszköz kikapcsolásához válassza az „O” lehetőséget.

- A ventilátor fordulatszámának aktiválásához nyomja meg a motorházon a fordulatszám gombot .
- A légszűrő és így a légáram szögének megváltoztatásához egyszerűen döntse meg a ventilátorfejet, miközben a kapcsolóházat a másik kezével tartsa úgy, hogy a ventilátor ne essen le.
- A WT-2540 modellben a ventilátorfej magasságát úgy állíthatja be, hogy meglazítja a fejmagasság-beállító anyát , beállítja a fej helyzetét és meghúzza az anyát.

TISZTÍTÁS

A készüléket semmilyen esetben ne tisztítsa vízbe merítésével. Tisztítsa meg puha, száraz ruhával. Makacs szennyeződések esetén törölje le az eszközt enyhén nedves ruhával, majd törölje szárazra.

Ez a készülék megfelel a rádió- és televíziós hálózat CE-szabványainak, valamint az alacsony feszültségű biztonságnak, és a legújabb biztonsági technológiának megfelelően épült. A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

A légszűrő nagyon nagy sebessége miatt a hajócsavarnak van egy további súlya, amely kiegyensúlyozza a légszűrőt nagy sebességgel fellépő túlzott rezgés eseté

ÖKOLÓGIA – KÖRNYEZETVÉDELME

A terméket használati időszakának lejártá után nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt eltávolítani, hanem az elektromos és elektronikus készülékek gyűjtő- és hasznosító helyére kell leadni. Erről tájékoztatást ad a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található jel. A készülékben felhasznált műanyagok a jelölésüknek megfelelően újra felhasználhatók. Az újabb felhasználással, anyagok hasznosításával vagy az elhasznált berendezések másfajta felhasználásával Ön jelentősen hozzájárul a környezetünk védelméhez. Az elhasznált berendezések gyűjtőhelyére vonatkozó információk a községi hivatalnál állnak rendelkezésre.



FIGYELEM: A gyártó fenntartja a jogát arra, hogy a készülék működését nem befolyásoló módosításokat előzetes értesítés nélkül vezesse

Súly: WT-2523: 1,40 kg €

Súly: WT-2530: 1,65 kg €

Súly: WT-2540: 2,50 kg €

A LEGÚJABB UNIÓS IRÁNYELVEKNEK VALÓ MEGFELELÉS

A 206/2012 / EU bizottsági rendelet alapján. 2012. március 6-i, a 2005/32 / EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a hordozható légkondicionálókra és ventilátorokra vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények tekintetében történő végrehajtásáról (Laws of Laws, EU L 72/7, 2012.03.10.) bemutatjuk melléklet az ECO Táblához.

INFORMÁCIÓS KÖVETELMÉNYEK			
Az az adat, amely lehetővé teszi a WT-2523 modell azonosítását:			
Leírás	Szimbólum	Érték	Egys
A ventilátor maximális áramlási sebessége	F	10,60	m ³ /min
Ventilátor teljesítmény	P	17,8	W
Működési értéke	SV	0,60	(m ³ /min)/W
Energiafogyasztás készenléti állapotban	P _{SB}	/	W
A ventilátor hangteljesítményszintje	L _{WA}	50,8	dB(A)
Maximális levegősebesség	C	1,95	m/s
Szezonális villamosenergia-fogyasztás	Q	5,70	kWh/a
Szabvány a működési érték mérésére		IEC60879:1986 (corr. 1992)	
További információkat nyújtanak	Expo-service Sp. z o.o. 00-710 Warszawa, Al. Witosza 31/22, Polska		

INFORMÁCIÓS KÖVETELMÉNYEK			
Az az adat, amely lehetővé teszi a WT-2530 modell azonosítását:			
Leírás	Szimbólum	Érték	Egys
A ventilátor maximális áramlási sebessége	F	23,66	m ³ /min
Ventilátor teljesítmény	P	32,1	W
Működési értéke	SV	0,74	(m ³ /min)/W
Energiafogyasztás készenléti állapotban	P _{SB}	/	W
A ventilátor hangteljesítményszintje	L _{WA}	47,5	dB(A)
Maximális levegősebesség	C	1,88	m/s
Szezonális villamosenergia-fogyasztás	Q	10,27	kWh/a
Szabvány a működési érték mérésére		IEC60879:1986 (corr.1992)	
További információkat nyújtanak	Expo-service Sp. z o.o. 00-710 Warszawa, Al. Witosa 31/22, Polska		

INFORMÁCIÓS KÖVETELMÉNYEK			
Az az adat, amely lehetővé teszi a WT-2540 modell azonosítását:			
Leírás	Szimbólum	Érték	Egys
A ventilátor maximális áramlási sebessége	F	45,00	m ³ /min
Ventilátor teljesítmény	P	42,9	W
Működési értéke	SV	1,05	(m ³ /min)/W
Energiafogyasztás készenléti állapotban	P _{SB}	/	W
A ventilátor hangteljesítményszintje	L _{WA}	53,5	dB(A)
Maximális levegősebesség	C	2,48	m/s
Szezonális villamosenergia-fogyasztás	Q	13,73	kWh/a
Szabvány a működési érték mérésére		IEC60879:1986 (corr.1992)	
További információkat nyújtanak	Expo-service Sp. z o.o. 00-710 Warszawa, Al. Witosa 31/22, Polska		

